



An Bhruiséil, 1 Nollaig 2017  
(OR. en)

15107/17

---

**Comhad Idirinstitiúideach:  
2016/0412 (COD)**

---

JAI 1129  
COPEN 381  
DROIPEN 179  
IA 203  
CODEC 1947

## NÓTA

|                               |                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ó:                            | An Uachtaránacht                                                                                                                                                                                                  |
| chuig:                        | An Chomhairle                                                                                                                                                                                                     |
| Uimh. an doic.<br>roimhe seo: | 14591/1/17 REV 1                                                                                                                                                                                                  |
| Uimh. an doic. ón<br>gCoim.:  | 15816/16 + ADD 1 + ADD 2 + ADD 3                                                                                                                                                                                  |
| Ábhar:                        | Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le haitheantas frithpháirteach a thabhairt d'orduithe calctha agus d'orduithe coigistíochta<br>- Cur chuige ginearálta (Deimhnithe) |

Gheobhaidh na toscaireachtaí, i gceangal leis seo, na dréachtdeimhnithe maidir leis na horduithe calctha ([Iarscríbhinn I](#)) agus na horduithe coigistíochta ([Iarscríbhinn II](#)) a ghabhann leis an dréacht-Rialachán thuasluaite. Tabhair faoi deara go ndéanfar leagan amach na dtéacsanna sin a fheabhsú a thuilleadh.

Iarrtar ar an gComhairle teacht ar chur chuige ginearálta maidir leis an dréachtrialachán (15104/17) a bhfuil na dréachtdeimhnithe sin ag gabháil leis, agus é tugtha le tuiscint go bhfuil sé i gceist ag an Uachtaránacht na dréachtdeimhnithe sin a thíolacadh don "Ghréasán Breithiúnach Eorpach in ábhair choiriúla" chun aiseolas a fháil ó chleachtóirí maidir leis na téacsanna sin. Roinnfear an t-aiseolas sin leis na Ballstáit agus d'fhéadfaí é a úsáid, le comhaontú ó na Ballstáit, agus bailchríoch á cur ar na téacsanna le linn na caibidlíochta le Parlaimint na hEorpa nach fada uainn anois.

**DEIMHNIÚ**

**dá bhforáiltear in Airteagal 7 maidir le hordú caltha a eisiúint**

**ROINN A:**

Stát Eisiúna: .....

NB: sonraí an údarais eisiúna le líonadh isteach ag an deireadh (roinn K agus roinn L)

Stát Forghníomhaitheach: .....

Ainm an údarais fhorghníomhaigh (más eol): .....

**ROINN B: Práinn**

Léirigh, le do thoil, má tá aon phráinn ann toisc:

☐ go bhfuil forais dhlisteanacha lena chreidiúint go ndéanfar an mhaoín atá i gceist a aistriú, a bhogadh, a chlaochlú, a scriosadh nó a dhiúscairt.

Na teorainneacha ama chun an t-ordú caltha a fhorghníomhú, leagtar síos iad i Rialachán AE/.../....  
Mar sin féin, má tá gá le teorainn ama níos giorra nó le fhorghníomhú ar dháta sonracha, léirigh an teorainn ama nó an dáta agus mínigh an chúis atá leis sin:

## ROINN C: Coigistíocht

Léirigh (le tic a chur sa bhosca ábhartha) an bhfuil:

- ☐ deimhniú coigistíochta ag gabháil leis an deimhniú calctha seo chun ordú coigistíochta, a eisíodh sa Stát eisiúna, a fhorghníomhú;
- ☐ fanfaidh an mhaoin calctha sa Stát forghníomhaitheach go dtí go ndéanfar an t-ordú coigistíochta a tharchur agus a fhorghníomhú. An dáta measta le haghaidh an deimhnithe coigistíochta a thíolacadh, más féidir:

ROINN D: Faisnéis faoin maoin lena mbaineann an t-ordú

Léirigh (le tic a chur sa bhosca/sna boscaí ábhartha) an mbaineann an t-ordú le:

- ☐ suim airgid → téigh go pointe 1 thíos
- ☐ mír shonrach/míreanna sonracha maoin → téigh go pointe 2 thíos

1. Má bhaineann an t-ordú le suim airgid:

An méid i gcomhair forghníomhú sa Stát forghníomhaitheach agus léiriú ar an airgeadra (i bhfigiúirí agus i bhfocail): .....

An méid iomlán atá cumhdaithe ag an ordú agus léiriú ar an airgeadra (i bhfigiúirí agus i bhfocail): .....

Cuir an fhaisnéis seo a leanas isteach:

Forais lena chreidiúint go bhfuil maoin/ioncam ag an duine:

.....

Cur síos ar mhaoín/ar fhoínse ioncaim an duine (nuair is féidir sin a dhéanamh):

.....

Suíomh beacht mhaoín/fhoínse ioncaim an duine (mura bhfuil sé sin ar eolas, an suíomh deiridh atá ar eolas): .....

.....

2. Má bhaineann an t-ordú le mír shonrach mhaoine/míreanna sonracha maoine:

Déantar an t-ordú a tharchur chuig an Stát forghníomhaitheach mar (cuir tic sa bhosca ábhartha):

- ☐ (a) go bhfuil an mhír mhaoine/na míreanna maoine faoi leith suite sa Stát forghníomhaitheach
- ☐ (b) go bhfuil an mhír shonrach/na míreanna sonracha maoine faoi leith cláraithe sa Stát forghníomhaitheach
- ☐ (c) go bhfuil forais réasúnta ag an Stát eisiúna lena chreidiúint go bhfuil an mhír shonrach mhaoine/na míreanna sonracha maoine ar fad atá cumhdaithe ag an sa Stát forghníomhaitheach. Cuir an fhaisnéis seo a leanas leis:

Na forais lena chreidiúint go bhfuil an mhír shonrach mhaoine/na míreanna sonracha maoine suite sa Stát forghníomhaitheach:

- Cur síos ar an mír mhaoine:

.....

- Suíomh na míre maoine (mura bhfuil sin ar eolas, an suíomh deiridh atá ar eolas):

.....

ROINN E: Sa chás go ndearnadh an t-ordú a tharchur chuig níos mó ná Stát forghníomhaitheach amháin, déan an fhaisnéis seo a leanas a sholáthar:

1. Rinneadh an t-ordú a tharchur chuig an Stát forghníomhaitheach/na Stáit fhorghníomhaitheacha eile seo a leanas (tír

agus údarás):

.....  
.....

2. Rinneadh an t-ordú a tharchur chuig níos mó ná Stát forghníomhaitheach amháin, ar an gcúis seo a leanas (cuir tic sa bhosca ábhartha):

- ☐ Creidtear go bhfuil míreanna sonracha maoine éagsúla atá cumhdaithe faoin ordú suite i mBallstáit fhorghníomhaitheacha éagsúla.
- ☐ Teastaíonn gníomhaíocht i níos mó ná Stát forghníomhaitheach amháin i gceist le mír mhaoine faoi leith a chalcadh.
- ☐ Ní dócha go mbeidh luach na maoine a d'fhéadfaí a choigistiú nó a chalcadh sa Stát eisiúna agus in aon Stát forghníomhaitheach amháin leordhóthanach chun an méid iomlán atá cumhdaithe ag an ordú a fhorghníomhú.

.....

3. Luach na sócmhainní, más eol, i ngach Ballstát forghníomhaitheach:

.....  
.....

4. I gcás ina dteastaíonn gníomhaíocht i níos mó ná Stát forghníomhaitheach amháin le mír shonrach mhaoine/le míreanna sonracha maoine a chalcadh, cur síos ar an ngníomhaíocht atá le déanamh:

ROINN F: Gaol le hordú caltha roimhe seo

Léirigh pé acu an bhforlíonann nó nach bhforlíonann an t-ordú caltha seo ordú caltha roimhe seo. Más infheidhme, tabhair faisnéis chun an t-ordú caltha roimhe seo a shainaithint (dáta eisiúna an ordaithe caltha, an t-údarás chuig ar tarchuireadh é agus, má tá sé ar fáil, dáta tarchurtha an ordaithe caltha, agus na huimhreacha tagartha a thug na húdaráis eisiúna agus forghníomhaitheacha):

ROINN G: Gaol le hOrdú Imscrúdaithe Eorpach (OIE)

Léirigh pé acu an mbaineann nó nach mbaineann an calcadh seo leis an maoín chéanna lena mbaineann Ordú Imscrúdaithe Eorpach. Más infheidhme, tabhair faisnéis chun an tOrdú Imscrúdaithe Eorpach a shainaithint (an dáta ar eisíodh an tOrdú Imscrúdaithe Eorpach, an t-údarás chuig ar tarchuireadh é agus, má tá sé sin ar fáil, an dáta ar tarchuireadh an tOrdú Imscrúdaithe Eorpach, agus na huimhreacha tagartha a thug na húdaráis eisiúna agus forghníomhaitheacha):

ROINN H: Céannacht an duine ar ina choinne nó ina coinne a eisíodh an t-ordú calctha, nó an duine a raibh a mhaoín nó a maoín faoi réir an ordaithe sin (má dhéantar difear do níos mó ná duine amháin, cuir faisnéis ar fáil faoi gach duine ar leith):

(i) I gcás duine nádúrtha/daoine nádúrtha

Ainm: .....

Céadainm(neacha).....

Ainm(neacha) ábhartha eile, más infheidhme:.....

Ailiasanna, más infheidhme.....

Gnéas: .....

Náisiúntacht:.....

Uimhir aitheantais nó uimhir shlándála sóisialaí.....

Cineál nó uimhir an doiciméid/na ndoiciméad aitheantais (cárta aitheantais, pas), má tá sé/siad ar fáil:.....

Dáta breithe:.....

Áit bhreithe:.....

Áit chónaithe agus/nó an seoladh atá ar eolas; mura bhfuil an seoladh ar eolas, sonraigh an seoladh deiridh atá ar eolas

.....

Teanga(cha) a thuigeann an duine:.....

(ii) I gcás duine dlítheanach/daoine dlítheanacha

Ainm:

Foirm an duine dhlítheanaigh:.....

Ainm giorraithe, ainm a úsáidtear go coitianta nó ainm trádála, más infheidhme

Oifig chláraithe:.....

Uimhir chláraithe:.....

Seoladh an duine dhlítheanaigh:.....

Ainm ionadaí an duine dhlítheanaigh:.....

Déan cur síos, le do thoil, ar an seasamh atá ag an duine dá ndéantar difear sna himeachtaí faoi láthair:

- ☐ an duine ar ina choinne nó ina coinne a dhírítear an t-ordú calctha
- ☐ an duine a bhfuil a mhaoín nó a maoin faoi réir an ordaithe
- ☐ eile (sonraigh le do thoil)

2. I gcás go bhfuil sé éagsúil ón seoladh thuas, tabhair an suíomh ina bhfuil an t-ordú calctha le forghníomhú, le do thoil:

.....

3. Tabhair aon fhaisnéis eile lena gcuideofar le forghníomhú an ordaithe calctha (e.g. déan liosta mionsonraithe de dhaoine aitheanta eile dá ndéantar difear, a bhfuil dochar díreach déanta, leis an ordú, dá gcearta i ndáil leis an maoin)

.....

## ROINN I: Na forais chun an t-ordú caltha a eisiúint

### 1. Achoimre ar na fíorais

Leag amach na cúiseanna atá leis an ordú caltha a eisiúint, lena n-áirítear achoimre ar na fíorais bhunúsacha, cur síos ar an gcion gaolmhar/na cionta gaolmhara, an chéim atá sroichte ag an imscrúdú, na cúiseanna atá le haon tosca riosca agus aon fhaisnéis ábhartha eile.

### 2. Cineál agus rangú dlí an chiona/na gcionta a n-eisítear an t-ordú caltha ina leith agus an fhoráil/cód reachtúil is infheidhme:

### 3. An bhfuil an cion a n-eisítear an t-ordú caltha ina leith inphionóis le pianbhreith choimeádta nó le hordú coinneála sa Stát eisiúna darb uasmhéid trí bliana, ar a laghad, mar a shainítear le dlí an Stáit eisiúna agus a áirítear sa liosta cionta a leagtar amach thíos? (cuir tic sa bhosca ábhartha, le do thoil)

- ☐ rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil
- ☐ sceimhlitheoireacht
- ☐ gáinneáil ar dhaoine
- ☐ teacht i dtír gnéasach ar leanaí agus pornagrafaíocht leanaí
- ☐ gáinneáil aindleathach ar dhrugaí támhshuanacha agus substaintí síceatrópacha,
- ☐ gáinneáil aindleathach ar airm, lón cogaidh agus pléascáin
- ☐ éilliú
- ☐ calaois agus cionta coiriúla eile mar a shainmhínítear i dTreoir 2017/1371/AE maidir leis an gcomhrac i gcoinne na calaoise ar leasanna airgeadais an Aontais tríd an dlí coiriúil

|                          |                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | calaois, lena n-áirítear an chalaois in aghaidh leasanna airgeadais an Aontais Eorpaigh laistigh de bhrí Choinbhinsiún an 26 Iúil 1995 maidir le leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach a chosaint |
| <input type="checkbox"/> | sciúradh fáltas ón gcoiriúlacht                                                                                                                                                                        |
| <input type="checkbox"/> | góchumadh airgeadra, lena n-áirítear an euro                                                                                                                                                           |
| <input type="checkbox"/> | coireacht atá bainteach le ríomhaireacht                                                                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> | coireacht chomhshaoil, lena n-áirítear gáinneáil aindleathach ar speicis ainmhithe atá faoi bhagairt agus ar speicis plandaí agus cineálacha plandaí atá faoi bhagairt                                 |
| <input type="checkbox"/> | teacht isteach agus cónaí neamhúdairithe a éascú                                                                                                                                                       |
| <input type="checkbox"/> | an dúnmharú, nó an mhórdhíobháil choirp                                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | trádáil neamhdhleathach in orgáin agus i bhfíochán an duine                                                                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> | fuadach, srianadh neamhdhlíthiúil agus gabháil giall                                                                                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> | ciníochas agus seineafóibe                                                                                                                                                                             |
| <input type="checkbox"/> | robáil eagraithe nó armtha                                                                                                                                                                             |
| <input type="checkbox"/> | gáinneáil aindleathach ar earraí cultúir, lena n-áirítear seandachtaí agus saothair ealaíne                                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> | caimiléireacht                                                                                                                                                                                         |
| <input type="checkbox"/> | cambheartaíocht agus sracaireacht                                                                                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/> | góchumadh agus píoráideacht táirgí                                                                                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> | brionnú doiciméad riaracháin agus gáinneáil orthu                                                                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/> | calaois agus góchumadh modhanna íocaíochta neamhairgid                                                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/> | gáinneáil aindleathach ar shubstaintí hormónacha agus ar thionscnóirí fáis eile                                                                                                                        |
| <input type="checkbox"/> | gáinneáil aindleathach ar ábhair núicléacha nó radaighníomhacha                                                                                                                                        |
| <input type="checkbox"/> | gáinneáil ar fheithiclí goidte                                                                                                                                                                         |
| <input type="checkbox"/> | éigniú                                                                                                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/> | coirloscadh                                                                                                                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> | coireanna laistigh de dhlínse na Cúirte Coiriúla Idirnáisiúnta                                                                                                                                         |
| <input type="checkbox"/> | urghabháil neamhdhleathach aerárthaí/long                                                                                                                                                              |
| <input type="checkbox"/> | sabaitéireacht .....                                                                                                                                                                                   |

## ROINN J: Leigheasanna dlí

An t-údarás sa Stát eisiúna ar féidir leis breis faisnéise a sholáthar maidir le nósanna imeachta chun leigheasanna dlí a lorg sa Stát eisiúna agus faisnéis faoi cé acu an bhfuil nó nach bhfuil cúnamh dlí, ateangaireacht agus aistriúchán ar fáil:

Ainm: .....

Duine teagmhála (más infheidhme):.....

Seoladh: .....

Uimhir Theileafóin: (cód tíre) (cód ceantair/cathrach).....

Uimhir Facs: (cód tíre) (cód ceantair/cathrach).....

R-phost: .....

## ROINN Ja: MAOIN CHALCTHA A AISEAG

Léirigh ar eisíodh cinneadh go ndéanfaí maoín chalctha a aiseag leis an íospartach:

- ☐ eisíodh → téigh go pointe 1 thíos
- ☐ níor eisíodh → téigh go pointe 2 thíos

1. Sonraigh an méid seo a leanas maidir leis an gcinneadh go ndéanfaí maoín chalctha a aiseag leis an íospartach:

ainm an údaráis a d'eisigh an cinneadh:.....

dáta an chinnidh:.....

cur síos ar an maoín atá le haiseag .....

ainm an íospartaigh: .....

seoladh an íospartaigh: .....

Má chonspóidtear an teideal atá ag an duine chun na maoíne, tabhair sonraí (cé na daoine a chonspóideann an teideal, na cúiseanna, etc.):

.....

.....

Dá bhféadfaí dochar a dhéanamh do chearta na ndaoine dá ndéantar difear mar thoradh ar an aiseag, tabhair sonraí (cé na daoine a bhféadfaí dochar a dhéanamh dá gcearta, na cúiseanna, etc):

.....

.....

2. An bhfuil éileamh ar mhaoín chalctha a aiseag leis an íospartach ar feitheamh i do Bhallstát?

☐ níl

☐ tá → chomh luath agus a dhéantar an cinneadh chun maoín a aiseag leis an íospartach, cuir sin in iúl don údarás forghníomhaitheach agus cuir an fhaisnéis thuasluaite ar fáil

ROINN K: Sonraí an údaráis a d'eisigh an t-ordú caltha

Cuir tic leis an gcineál údaráis a d'eisigh an t-ordú caltha:

- ☐ breitheamh, cúirt, ionchúisitheoir poiblí
- ☐ aon údarás inniúil eile mar atá sainmhínithe de réir dhlí sa Stát eisiúna → comhlánaigh, mura miste comhlánaigh roinn (L) chomh maith

Ainm an údaráis:.....

Ainm an ionadaí/an phointe teagmhála:.....

Uimhir an Chomhaid: .....

Seoladh: .....

Uimhir Theileafóin: (cód tíre) (cód ceantair/cathrach).....

Uimhir Facs: (cód tíre) (cód ceantair/cathrach).....

R-phost:.....

Na teangacha inar féidir cumarsáid a dhéanamh leis an údarás eisiúna:

Murab ionann iad agus thuas, sonraí teagmhála an duine/na ndaoine lenar féidir teagmháil a dhéanamh chun tuilleadh faisnéise a fháil nó socruithe praiticiúla a dhéanamh maidir le forghníomhú an ordaithe:

Ainm/Teideal/Eagraíocht:.....

Seoladh: .....

R-phost/Uimhir Theileafóin i gcomhair Teagmhála:.....

Síniú an údaráis eisiúna agus/nó a ionadaí ag deimhniú go bhfuil ábhar an ordaithe caltha cruinn agus ceart:.....

Ainm:.....

Post (teideal/grád):.....

Dáta: .....

Stampa oifigiúil (má tá sé ar fáil):.....

ROINN L: Sonraí an údaráis bhreithiúnaigh a bhailíochtaigh an t-ordú calctha

Léirigh, le do thoil, an cineál údaráis bhreithiúnaigh a bhailíochtaigh an t-ordú calctha seo:

- ☐ breitheamh nó cúirt
- ☐ ionchúisitheoir poiblí

Ainm oifigiúil an údaráis bailíochtaithe:.....

Ainm a ionadaí:.....

Post (teideal/grád):.....

Uimhir an chomhaid: Seoladh  
.....

Uimhir Theileafóin: (cód tíre) (cód ceantair/cathrach).....

Uimhir Facs: (cód tíre) (cód ceantair/cathrach).....

R-phost: .....

Na teangacha inar féidir cumarsáid a dhéanamh leis an údarás bailíochtaithe:

Léirigh, le do thoil, cé acu díobh seo a leanas ba chóir a bheith mar phríomhphointe teagmhála don údarás forghníomhaitheach

- ☐ an t-údarás eisiúna
- ☐ an t-údarás bailíochtaithe

Síniú agus sonraí an údaráis bailíochtaithe

Ainm:.....

Post (teideal/grád):.....

Dáta: .....

Stampa oifigiúil (má tá sé ar fáil):.....

ROINN M:

I gcás inar cuireadh tarchur agus glacadh riarthach orduithe calctha mar fhreagracht ar údarás lárnach sa Stát eisiúna:

Ainm an údaráis lárnaigh: .....

Duine teagmhála, más infheidhme (teideal/grád agus ainm):.....

Seoladh:.....

Tagairt an chomhaid.....

Teileafón (cód tíre) (cód ceantair/cathrach): Facs (cód tíre) (cód ceantair/cathrach): R-phost (nuair atá sé ar fáil):

.....

**DEIMHNIÚ**

**dá bhforáiltear in Airteagal 20 maidir le hordú coigistíochta a eisiúint**

ROINN A:

Stát Eisiúna: .....

NB: sonraí an údaráis eisiúna le líonadh isteach ag an deireadh (roinn L)

Stát Forghníomhaitheach: .....

Ainm an údaráis fhorghníomhaithigh (más eol): .....

ROINN B: Ordú coigistíochta

Eisíodh an t-ordú coigistíochta ar an (dáta):.....

Bhí an t-ordú coigistíochta críochnaitheach ar an (dáta): .....

Uimhir thagartha an ordaithe coigistíochta (má tá sí ar fáil).....

An chúirt a d'eisigh an t-ordú coigistíochta (ainm oifigiúil):.....

## ROINN C: Ordú caltha

Léirigh (le tic a chur sa bhosca ábhartha) an bhfuil:

- ☐ ordú caltha ag gabháil leis an ordú coigistíochta a eisíodh sa Stát eisiúna
- ☐ an mhaoín caltha i gcomhréir le hordú caltha roimhe seo a tarchuireadh chuig an Stát forghníomhaitheach (léirigh dáta eisiúna an ordaithe caltha, an t-údarás chuig ar tarchuireadh é agus, má tá sé sin ar fáil, dáta tarchurtha an ordaithe caltha, agus na huimhreacha tagartha a thug na húdaráis eisiúna agus na húdaráis fhorghníomhaitheacha)

Tabhair faoi deara, faoin Rialachán seo

- 1) nach mbeidh sé mar choinníoll riachtanach, le go ndéanfaidh an t-údarás forghníomhaitheach ordú coigistíochta a aithint agus a fhorghníomhú, go ndéanfaí an mhaoín a chalcadh roimh ré;
- 2) féadfaidh an t-údarás forghníomhaitheach maoín a chalcadh ar a chonlán féin.

ROINN D: Faisnéis faoin maoin lena mbaineann an t-ordú

Chinn an chúirt (cuir tic sa bhosca (sna boscaí) ábhartha):

- ☐ gur fáltas ó chion, nó a chomhionann, atá sa mhaoín, bíodh luach iomlán na bhfáltas nó cuid den luach sin i gceist,
- ☐ gurb é atá inti ionstraimeachtaí ciona den sórt sin, nó luach ionstraimeachtaí den sórt sin,
- ☐ go bhfuil an mhaoín faoi réir coigistíochta mar thoradh ar aon cheann de na cumhachtaí coigistíochta dá bhforáiltear i dTreoir 2014/42/AE a chur i bhfeidhm sa Stát eisiúna (lena n-áirítear coigistiú leathnaithe),
- ☐ go bhfuil an mhaoín faoi réir coigistíochta faoi aon fhorálacha eile a bhaineann le cumhachtaí coigistíochta nach ciontú is críoch dóibh faoi dhlí an Stáit eisiúna tar éis imeachtaí i ndáil le cion coiriúil.

Léirigh (le tic a chur sa bhosca/sna boscaí ábhartha) an mbaineann an t-ordú le:

- ☐ suim airgid → téigh go pointe 1 thíos
- ☐ mír shonrach/míreanna sonracha maoin → téigh go pointe 2 thíos
- ☐ maoin mar atá léirithe i ROINN D den ordú calctha atá ag gabháil leis seo

dá dtagraítear i ROINN C

1. Má bhaineann an t-ordú le suim airgid:

- An méid i gcomhair forghníomhú sa Stát forghníomhaitheach agus léiriú ar an airgeadra (i bhfigiúirí agus i bhfocail): .....

- An méid iomlán atá cumhdaithe ag an ordú agus léiriú ar an airgeadra airgeadra (i bhfigiúirí agus i bhfocail): .....

Cuir an fhaisnéis seo a leanas isteach:

- Forais lena chreidiúint go bhfuil maoin/ioncam ag an duine:

.....

Cur síos ar mhaoín/ar fhoínse ioncaim an duine (nuair is féidir sin a dhéanamh):

.....

Suíomh beacht mhaoín/fhoínse ioncaim an duine (mura bhfuil sé sin ar eolas, an suíomh deiridh atá ar eolas): .....

2. Má bhaineann an t-ordú le mír shonrach mhaoine/míreanna sonracha maoine:

Déantar an t-ordú a tharchur chuig an Stát forghníomhaitheach mar (cuir tic sa bhosca ábhartha):

- ☐ (a) go bhfuil an mhír shonrach mhaoine/na míreanna sonracha maoine suite sa Stát forghníomhaitheach
- ☐ (b) go bhfuil an mhír shonrach/na míreanna sonracha maoine faoi leith cláraithe sa Stát forghníomhaitheach
- ☐ (c) go bhfuil forais réasúnta ag an Stát eisiúna a chreidiúint go bhfuil an mhír shonrach sonracha maoine ar fad atá cumhdaithe ag an ordú nó cuid di/díobh suite sa Stát forghníomhaitheach. Cuir an fhaisnéis seo a leanas isteach:

- Na forais lena chreidiúint go bhfuil an mhír shonrach mhaoine/na míreanna sonracha maoine suite sa Stát forghníomhaitheach: .....

.....

- - Cur síos ar an mír mhaoine .....

.....

- Suíomh na míre maoine (mura bhfuil sin ar eolas, an suíomh deiridh atá ar eolas):

.....

Faisnéis maidir le tiontú agus aistriú maoine

Má bhaineann an t-ordú le mír shonrach mhaoine, sonraigh an bhforáiltear nó nach bhforáiltear faoi dhlí an Stáit eisiúna gur féidir leis an gcoigistiú sa Stát forghníomhaitheach a bheith i bhfoirm ceanglais an tsuim chomhfhreagrach airgid a íoc leis an íospartach.

- ☐ foráiltear
- ☐ ní fhoráiltear

ROINN E: Cinneadh maidir leis an íospartach a aisíoc nó a chúiteamh

1. Léirigh (le tic a chur sa bhosca ábhartha) nuair is ábhartha:

☐ Tá cinneadh eisithe ag údarás breithiúnach de chuid an Stáit eisiúna an t-íospartach a chúiteamh nó a aisíoc leis an tsuim airgid seo a leanas (→ cuir isteach na sonraí thíos faoi 2):

☐ Tá cinneadh eisithe ag údarás breithiúnach de chuid an Stáit eisiúna an mhaoín seo a leanas seachas airgead a thabhairt mar aisíoc don íospartach (→ cuir isteach na sonraí thíos faoi 2):

☐ Tá nós imeachta maidir leis an íospartach a chúiteamh nó a aisíoc ar feitheamh sa Stát eisithe agus déanfar an toradh a chur in iúl don údarás forghníomhaitheach

2. Sonraí faoin gcinneadh maidir leis an íospartach a aiseag nó a chúiteamh:

Eisíodh an cinneadh ar an (dáta):.....

Bhí an cinneadh críochnaitheach ar an (dáta): .....

Uimhir thagartha an chinnidh (má tá sí ar fáil).....

An t-údarás breithiúnach a d'eisigh an cinneadh (ainm oifigiúil).....

ROINN F: Sa chás go ndearnadh an t-ordú a tharchur chuig níos mó ná Stát forghníomhaitheach amháin, déan an fhaisnéis seo a leanas a sholáthar:

1. Rinneadh an t-ordú a tharchur chuig an Stát forghníomhaitheach/na Stáit fhorghníomhaitheacha eile seo a leanas (tír agus údarás):

2. Rinneadh an t-ordú a tharchur chuig níos mó ná Stát forghníomhaitheach amháin, ar an gcúis seo a leanas (cuir tic sa bhosca ábhartha):

- ☐ Creidtear go bhfuil míreanna sonracha maoine éagsúla atá cumhdaithe faoin ordú suite i mBallstáit fhorghníomhaitheacha éagsúla.
- ☐ Teastaíonn gníomhaíocht i níos mó ná Stát forghníomhaitheach amháin chun mír shonrach mhaoine a choigistiú.
- ☐ Creidtear go bhfuil mír shonrach mhaoine atá cumhdaithe faoin ordú suite i gceann amháin de dhá Bhallstát fhorghníomhaitheacha shonraithe nó níos mó.
- ☐ Ní dócha go mbeidh luach na maoine a d'fhéadfaí a choigistiú nó a chalcadh sa Stát eisiúna agus in aon Stát forghníomhaitheach amháin leordhóthanach chun an méid iomlán atá cumhdaithe ag an ordú a fhorghníomhú.

3. Luach na sócmhainní, más eol, i ngach Ballstát forghníomhaitheach:

.....  
.....

4. I gcás ina dteastaíonn gníomhaíocht i níos mó ná Stát forghníomhaitheach amháin le mír shonrach mhaoine/ míreanna sonracha maoine a choigistiú, cur síos ar an ngníomhaíocht atá le déanamh:

.....

ROINN G: Céannacht an duine ar ina choinne nó ina coinne a eisíodh an t-ordú coigistíochta, nó an duine a raibh a mhaoín nó a maoín faoi réir an ordaithe sin (má dhéantar difear do níos mó ná duine amháin, cuir faisnéis ar fáil faoi gach duine ar leith)

(i) I gcás duine nádúrtha/daoine nádúrtha

Ainm: .....

Céadainm(neacha).....

Ainm(neacha) ábhartha eile, más infheidhme:.....

Ailiasanna, más infheidhme.....

Gnéas: .....

Náisiúntacht:.....

Uimhir aitheantais nó uimhir shlándála sóisialaí.....

Cineál nó uimhir an doiciméid/na ndoiciméad aitheantais (cárta aitheantais, pas), má tá sé/siad ar fáil:

Dáta breithe:.....

Áit bhreithe:.....

Áit chónaithe agus/nó an seoladh atá ar eolas; mura bhfuil an seoladh ar eolas, sonraigh an seoladh deiridh atá ar eolas:

.....

Teanga(cha) a thuigeann an duine: .....

(ii) I gcás duine dlítheanach/daoine dlítheanacha

Ainm: .....

Foirm an duine dhlítheanaigh:.....

Ainm giorraithe, ainm a úsáidtear go coitianta nó ainm trádála, más infheidhme

Oifig chláraithe:.....

Uimhir chláraithe:.....

Seoladh an duine dhlítheanaigh:.....

Ainm ionadaí an duine dhlítheanaigh:.....

Déan cur síos, le do thoil, ar an seasamh atá ag an duine dá ndéantar difear sna himeachtaí faoi láthair:

- ☐ an duine ar ina choinne nó ina coinne a dhírítear an t-ordú coigistíochta
- ☐ an duine a bhfuil a mhaoin nó a maoin faoi réir an ordaithe
- ☐ eile (sonraigh le do thoil)

2. I gcás ina bhfuil sé éagsúil ón seoladh thuas, tabhair an suíomh ina bhfuil an t-ordú coigistíochta le forghníomhú

.....

3. Déan aon fhaisnéis eile a sholáthar a chuideoidh le forghníomhú an ordaithe coigistíochta (e.g. déan liosta mionsonraithe de dhaoine aitheanta eile dá ndéantar difear, a bhfuil dochar díreach déanta, leis an ordú, dá gcearta i ndáil leis an maoin):

.....

ROINN H: Faisnéis maidir leis an gcion/na cionta a bhfuil an t-ordú coigistíochta mar thoradh air/orthu

1. Achoimre ar na fíorais

Leag amach na cúiseanna atá leis an ordú coigistíochta a eisiúint, lena n-áirítear achoimre ar na fíorais bhunúsacha agus tuairisc ar na cionta gaolmhara.

2. Cineál agus rangú dlí an chion/na gcionta a n-eisítear an t-ordú coigistíochta ina leith agus an fhoráil/cód reachtúil is infheidhme:

3. An bhfuil an cion a n-eisítear an t-ordú coigistíochta ina leith inphionóis le pianbhreith choimeádta nó le hordú coinneála sa Stát eisiúna darb uasmhéid trí bliana, ar a laghad, mar a shainítear le dlí an Stáit eisiúna agus a áirítear sa liosta cionta a leagtar amach thíos? (cuir tic sa bhosca ábhartha, le do thoil)

- ☐ rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil
- ☐ sceimhlitheoireacht
- ☐ gáinneáil ar dhaoine
- ☐ teacht i dtír gnéasach ar leanaí agus pornagrafaíocht leanaí
- ☐ gáinneáil aindleathach ar dhrugaí támhshuanacha agus substaintí síceatrópacha,
- ☐ gáinneáil aindleathach ar airm, lón cogaidh agus pléascáin
- ☐ éilliú
- ☐ calaois agus cionta coiriúla a bhaineann le calaois mar a shainmhínítear i dTreoir 2017/1371/AE maidir leis an gcomhrac i gcoinne na calaoise ar leasanna airgeadais an Aontais tríd an dlí coiriúil

- ☐ calaois, lena n-áirítear an chalaois in aghaidh leasanna airgeadais an Aontais Eorpaigh laistigh de bhrí Choinbhinsiún an 26 Iúil 1995 maidir le leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach a chosaint
- ☐ sciúradh fáltas ón gcoiriúlacht
- ☐ góchumadh airgeadra, lena n-áirítear an euro
- ☐ coireacht atá bainteach le ríomhaireacht
- ☐ coireacht chomhshaoil, lena n-áirítear gáinneáil aindleathach ar speicis ainmhithe atá faoi bhagairt agus ar speicis plandaí agus cineálacha plandaí atá faoi bhagairt
- ☐ teacht isteach agus cónaí neamhúdairithe a éascú
- ☐ dúnmharú, mórdhíobháil choirp
- ☐ trádáil neamhdhleathach in orgáin agus i bhfíochán an duine
- ☐ fuadach, srianadh neamhdhlíthiúil agus gabháil giall
- ☐ ciníochas agus seineafóibe
- ☐ robáil eagraithe nó armtha
- ☐ gáinneáil aindleathach ar earraí cultúir, lena n-áirítear seandachtaí agus saothair ealaíne
- ☐ caimiléireacht
- ☐ cambheartaíocht agus sracaireacht
- ☐ góchumadh agus píoráideacht táirgí
- ☐ brionnú doiciméad riaracháin agus gáinneáil orthu
- ☐ calaois agus góchumadh modhanna íocaíochta neamhairgid
- ☐ gáinneáil aindleathach ar shubstaintí hormónacha agus ar thionscnóirí fáis eile
- ☐ gáinneáil aindleathach ar ábhair núicléacha nó radaighníomhacha
- ☐ gáinneáil ar fheithiclí goidte
- ☐ éigniú
- ☐ coirloscadh
- ☐ coireanna laistigh de dhlínse na Cúirte Coiriúla Idirnáisiúnta
- ☐ urghabháil neamhdhleathach aerárthaí/long
- ☐ sabaitéireacht .....

#### 4. Aon fhaisnéis ábhartha eile

ROINN I: Imeachtaí a raibh an t-ordú coigistíochta mar thoradh orthu

Léirigh cé acu an raibh an duine, ar ina choinne a eisíodh an t-ordú coigistíochta, i láthair go pearsanta ag an triail a raibh an t-ordú coigistíochta a bhaineann le ciontú deiridh mar thoradh uirthi:

1. ☐ Sea, bhí an duine i láthair go pearsanta ag an triail.
2. ☐ Ní hea, ní raibh an duine i láthair go pearsanta ag an triail.
- 2a. ☐ Ní hea, níor tionóladh aon éisteachtaí i gcomhréir leis na rialacha náisiúnta nós imeachta.
3. Má chuir tú tic sa bhosca faoi phointe 2, deimhnigh gur ann do cheann amháin díobh seo a leanas:
  - ☐ 3.1a. fuair an duine toghairm go pearsanta ar an...(lá/mí/bliain) agus ar an dóigh sin cuireadh an dáta sceidealta agus áit na trialach a raibh an t-ordú coigistíochta mar thoradh uirthi in iúl dó agus cuireadh in iúl dó go bhféadfaí cinneadh a dhéanamh mura dtiocfadh sé i láthair don triail;

NÓ

- ☐ 3.1b. ní bhfuair an duine toghairm go pearsanta ach fuair sé faisnéis oifigiúil iarbhír ar bhealaí eile maidir leis an dáta sceidealta agus áit na trialach a raibh  
  
an t-ordú coigistíochta mar thoradh uirthi, ar mhodh a chinntigh gan amhras go raibh sé feasach ar an triail sceidealta, agus gur cuireadh in iúl dó go bhféadfaí cinneadh a dhéanamh mura dtiocfadh sé i láthair don triail;

NÓ

- ☐ 3.2. agus é nó í feasach ar an triail sceidealta, thug an duine sainordú do dhlíodóir,  
  
a cheap an duine lena mbaineann nó an Stát, chun chosaint a thabhairt dó nó di ag an triail, agus is amhlaidh gur thug an dlíodóir sin cosaint dó nó di ag an triail;

NÓ

- ☐ 3.3. seirbheáladh an t-ordú coigistíochta ar an duine ar an... (lá/mí/bliain)  
  
agus cuireadh in iúl go sainráite dó nó di go bhfuil ceart atriailach nó achomhairc aige nó aici, ina bhfuil sé de cheart aige nó aici páirt a ghlacadh agus lena gceadaítear tuillteanais an cháis, lena n-áirítear fianaise nua, a  
  
athscrúdú, agus go bhféadfaí an cinneadh bunaidh a fhreaschur dá bharr  
  
☐ dúirt an duine lena mbaineann, go sainráite, nach ndéanann sé nó sí an cinneadh a chonspóid,

NÓ

- ☐ níor iarr an duine go gcuirfí atriail nó achomharc ar bun laistigh den tréimhse ama is infheidhme.

4. Má tá tic curtha sa bhosca agat faoi phointí 3.1b, 3.2 nó 3.3, tabhair faisnéis, le do thoil, faoin gcaoi ar comhlíonadh an coinníoll ábhartha:

.....  
.....  
.....

ROINN J: Faisnéis maidir le leigheasanna dlí a bhaineann leis an imeacht a raibh an t-ordú mar thoradh air

1. Léirigh, le do thoil, an bhfuil leigheas dlí lorgtha cheana féin in aghaidh ordú coigistíochta a eisiúint, agus má tá, tabhair sonraí breise (cur síos ar an leigheas dlí, lena n-áirítear na céimeanna is gá a ghlacadh agus na spriocdhátaí):

.....

2. An t-údarás sa Stát eisiúna ar féidir leis breis faisnéise a sholáthar maidir le nósanna imeachta chun leigheasanna dlí a lorg sa Stát eisiúna agus faisnéis faoi cé acu an bhfuil nó nach bhfuil cúnamh dlí, ateangaireacht agus aistriúchán ar fáil:

Ainm:.....

Duine teagmhála (más infheidhme):.....

Seoladh:.....

Uimhir Theileafóin: (cód tíre) (cód ceantair/cathrach).....

Uimhir Facs: (cód tíre) (cód ceantair/cathrach).....

R-phost:.....

ROINN L: Sonraí an údaráis eisiúna

Ainm an údaráis:.....

Ainm an ionadaí/an phointe teagmhála:.....

Uimhir an Chomhaid:.....

Seoladh:.....

Uimhir Theileafóin: (cód tíre) (cód ceantair/cathrach).....

Uimhir Facs: (cód tíre) (cód ceantair/cathrach).....

R-phost:.....

Na teangacha inar féidir cumarsáid a dhéanamh leis an údarás eisiúna.....

Murab ionann iad agus thuas, sonraí teagmhála an duine/na ndaoine lenar féidir teagmháil a dhéanamh chun tuilleadh faisnéise a fháil nó socrúithe praiticiúla a dhéanamh maidir le haistriú na maoine:

Ainm/Teideal/Eagraíocht:.....

Seoladh: .....

R-phost/Uimhir Theileafóin i gcomhair Teagmhála:.....

Síniú an údaráis eisiúna agus/nó a ionadaí ag deimhniú go bhfuil ábhar an ordaithe calctha cruinn agus ceart:

Ainm:.....

Post (teideal/grád):.....

Dáta: .....

Stampa oifigiúil (má tá sé ar fáil):.....

ROINN M:

I gcás inar cuireadh tarchur agus glacadh riarthach orduithe coigistíochta mar fhreagracht ar údarás lárnach sa Stát eisiúna:

Ainm an údaráis lárnaigh: .....

Duine teagmhála, más infheidhme (teideal/grád agus ainm):.....

Seoladh:.....

Tagairt an chomhaid:.....

Teileafón (cód tíre) (cód ceantair/cathrach): Facs (cód tíre) (cód ceantair/cathrach): R-phost (nuair atá sé ar fáil): .....

\_\_\_\_\_